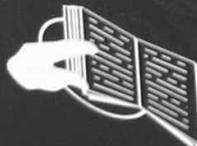


# FOCUS

АКТИВНЫЕ АКУСТИЧЕСКИЕ КОМПЛЕКСЫ  
1000A-V2/1100A-V2/1500A-V2



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Данный активный акустический комплект рассчитан на работу с однофазной сетью переменного тока, напряжением 220-240В, и частотой 50-60Hz. Перед включением комплекта в сеть следует проверить соответствие сетевого напряжения и правильность подсоединения шнура питания.

### **В СВЯЗИ С ОПАСНОСТЬЮ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОМПЛЕКТА СО СНЯТОЙ ЗАДНЕЙ СТЕНКОЙ СУБВУФЕРА.**

В случае выхода комплекта из строя, ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом. В случае попадания влаги внутрь субвуфера через вентиляционные отверстия, следует немедленно отключить комплект от сети и обратиться к квалифицированному специалисту или в представительство компании ASIA TRADE MUSIC.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Акустический комплекс

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Цена \_\_\_\_\_

Продан \_\_\_\_\_

(наименование предприятия торговли)

Дата продажи \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На прибор установлен гарантийный срок \_\_\_\_\_ со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого срока, в случае обнаружения неисправностей, происшедших по вине завода, при условии соблюдения правил эксплуатации и условий хранения прибора покупатель имеет право на бесплатный ремонт. Прибор принимается на гарантийный ремонт только при наличии руководства по эксплуатации со всеми отметками.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты систем.....	4
2. Транспортировка .....	4
3. Управление .....	5
3.1 Субвуфер.....	5
3.2 Сателлит.....	6
4. Настройка и подключение .....	7
4.1 Стандартная система .....	7
4.2. Сдвоенная система систем FOCUS.....	8
5. Приступая к работе .....	8
6. Установки .....	9
Регуляторы LEFT и RIGHT GAIN .....	9
Уровень субвуфера .....	9
Кнопка GROUND LIFT .....	9
7. Полезная информация .....	9
8. Аксессуары.....	9
9. В случае неисправности .....	10
10. Технические характеристики.....	10

## Поздравляем с приобретением продукта EUROSOUND FOCUS

Благодарим вас за выбор еще одного продукта EUROSOUND.

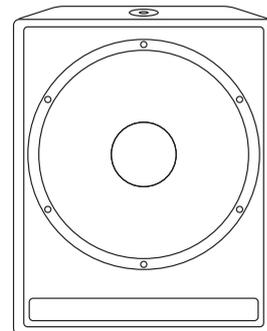
FOCUS состоит из двух сателлитов и субвуфера, оборудованного усилителем мощности и всей необходимой электроникой. Интегрированная электроника в точности соответствует динамикам. Таким образом, вы получаете легкость в управлении и наилучшее звучание без перегрузки. Вам не нужно беспокоиться о настройке частот или уровней, достаточно установить компоненты системы и подключить кабели.

Активная система EUROSOUND является не просто парой колонок на штативах, - это качественное средство усиления звука, состоящее из субвуфера, сателлитов и тщательно настроенной электроники. Наши специалисты разработали новые технологии, призванные удовлетворить строгие требования, предъявляемые к активным системам.

### 1. Компоненты системы FOCUS

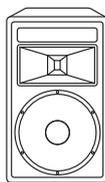
#### СУБВУФЕР

Корпус субвуферов FOCUS имеет два отделения. В переднем отделении находится 15" или 18" дюймовый динамик мощностью 600 или 700 Вт RMS и сопротивлением 8 Ом. Заднее отделение содержит электронику (питание, предусилители и усилители мощности).



#### САТЕЛЛИТ

В этих колонках фазоинверторного типа установлены 8/10/12-дюймовые динамики и 1" ВЧ драйвер с рупором 60 градусов на 90 градусов. Номинальная мощность динамика 120/150/250 Вт при номинальном сопротивлении 8 Ом. Отражающая поверхность сателлитов скошена под углом с целью лучшей ориентации колонок и предотвращения нежелательных отражений звука. Выпуклая лицевая панель сателлитов хорошо подходит к вогнутой решетке субвуфера для удобства транспортировки.

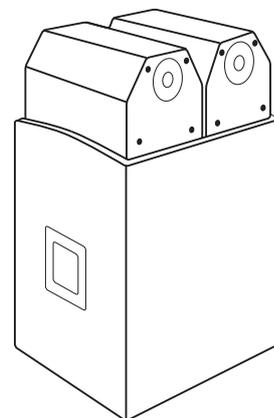


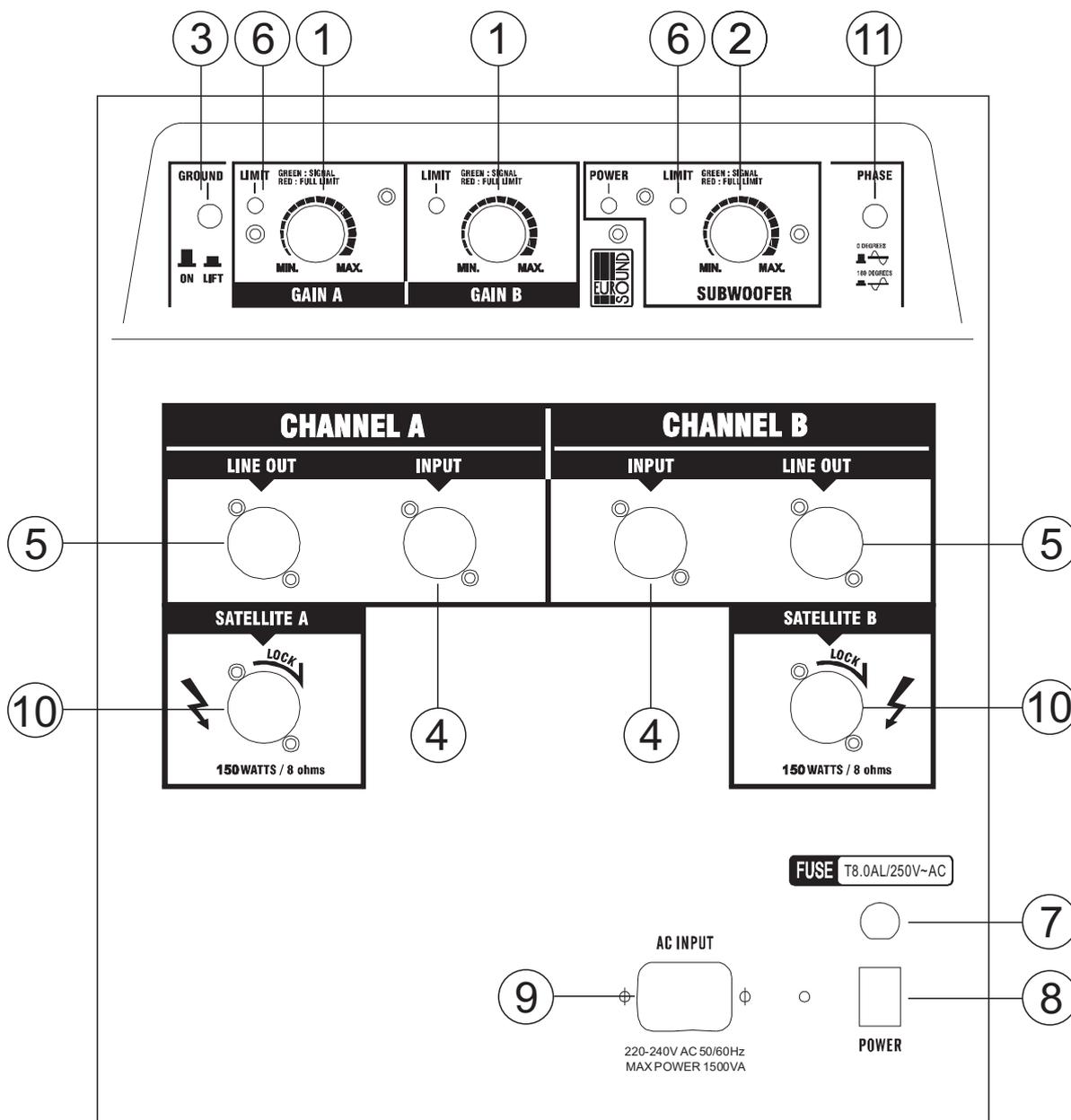
#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Компоненты системы специально подобраны для совместного использования. Наилучшее качество звучания достижимо только в указанной конфигурации. Использование других сателлитов может ухудшить звук и привести к повреждению усилителя мощности.**

### 2. Транспортировка

Для транспортировки системы установите субвуфер на ножки и поместите сателлиты на субвуфер, защитной решеткой вниз. Закрепите сателлиты при лагаемым ремнем.





## 3. Управление

### 3.1 Субвуфер FOCUS

#### 1. Регуляторы чувствительности Левого GAIN left и правого GAIN RIGHT каналов.

Эти регуляторы позволяют привести усилитель мощности в соответствие с уровнем сигнала. Используйте их для предотвращения искажений при работе с сигналами высокого уровня.

#### 2. Регулятор уровня субвуфера.

Этот регулятор определяет уровень громкости субвуфера.

#### 3. Кнопка GROUND.

Служит для разделения земли сигнала и земли

корпуса при возникновении гудения. Разрыв земли происходит при нажатии кнопки.

#### 4. Входные разъемы.

#### 5. Выходные разъемы.

Служат для вывода линейного сигнала (левый или правый) на дополнительную систему, внешнее устройство, усилители мощности мониторов итд.

#### 6. Лимитер

Зеленый цвет индикатора показывает наличие сигнала, красный - наличие перегрузки. Не допускайте постоянного горения красного цвета, допускаются лишь короткие вспышки на пиках.

#### 7. Предохранитель.

После срабатывания замените на подходящий, разумеется, после устранения причины его перегорания.

## 8. Переключатель питания.

Переключатель служит для включения системы. При включении устройства загорается индикатор на переключателе.

## 9. Разъем питания.

Для подключения устройства используйте прилагаемый кабель питания.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что напряжение в сети совпадает с указанным на устройстве. При подключении к сети питания с неправильным напряжением возможно повреждение электронных компонентов системы.

## 10. Разъемы для подключения спутников.

Служат для подключения спутников с помощью разъемов Speakon.

## 11. Переключатель фазы.

Устанавливает полярность системы.

## ПРИМЕНЕНИЕ МОНИТОРА:

- выберете «МОНО» в п.12., это отключит функцию «вход левого канала»
- Используйте «правый вход» в качестве основного входа

- Подсоедините акустическую систему к «Satellite A» – выход на правый канал.

- Подсоедините опциональный монитор (акустическую систему) к «Satellite B» – выход на левый канал.

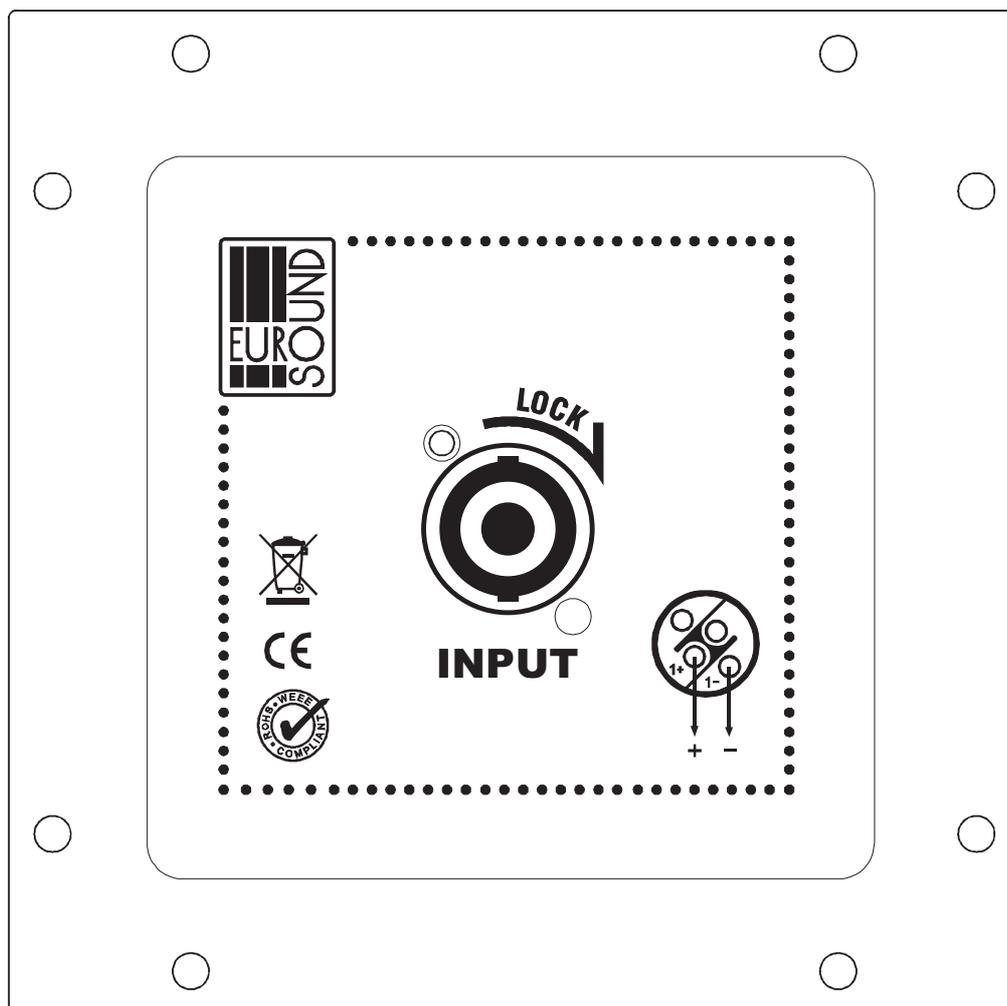
- По желанию вы можете использовать ДВА комплекта FOCUS одновременно, если вам требуются мониторы.

- При использовании 2-х систем FOCUS один комплект будет функционировать как ЛЕВЫЙ канал, другой - в качестве ПРАВОГО канала, при этом ВЫ сможете подключить два монитора, работающие в режиме широкого диапазона.

## 3.2 Сателлит FOCUS

### Входной разъем.

Для подключения используется разъем Speakon NL4. Подключите разъем Speakon и поверните его на право до упора. Для отключения разъема необходимо снять защелку. Для этого потяните защелку по направлению к кабелю.

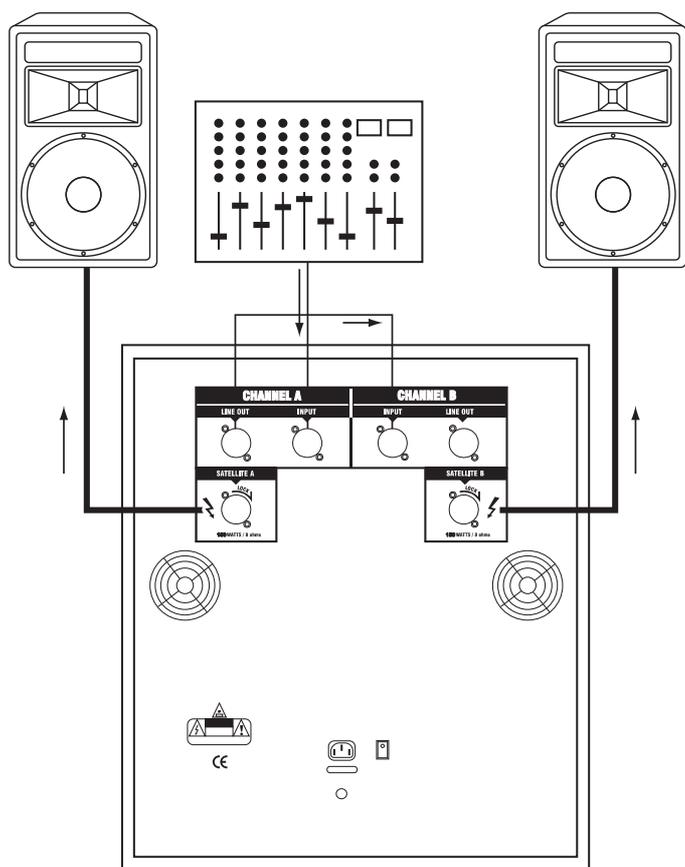


## 4. Настройка и подключение

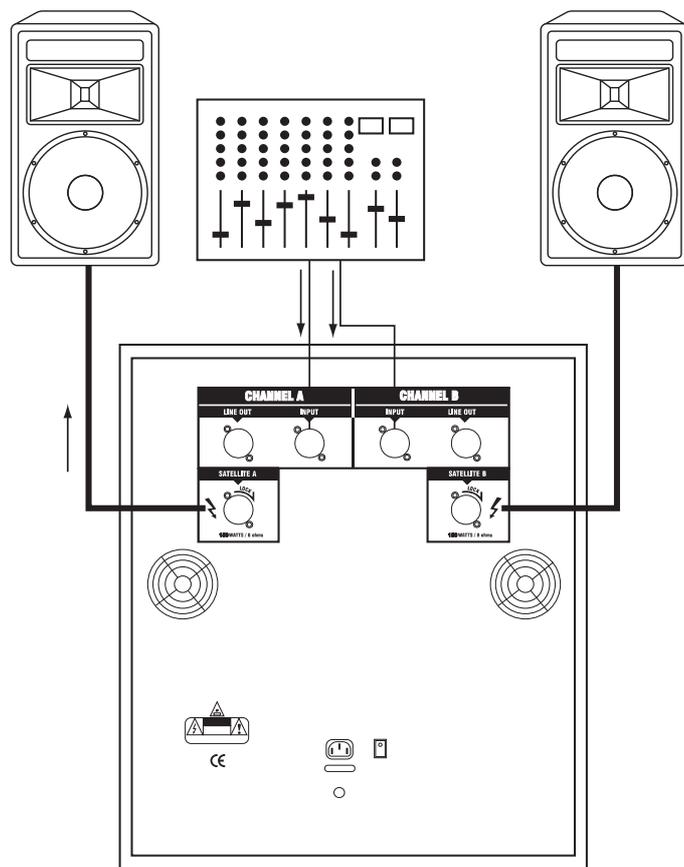
### 4.1 Стандартная система

Стандартная система FOCUS состоит из сабвуфера и двух сателлитов. Подайте сигнал с микшера (мастер левый/правый, линейный выход ит.п.) на симметричные входные разъемы FOCUS, используя кабель со стандартными разъемами XLR. Контакты XLR разъемов должны быть подключены следующим образом: 1 = земля, 2 = +, 3 = -.

#### МОНОФОНИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ



#### СТЕРЕОФОНИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ



С помощью прилагаемых кабелей подключите сателлиты FOCUS к выходным разъемам SATELLITE left и SATELLITE right.

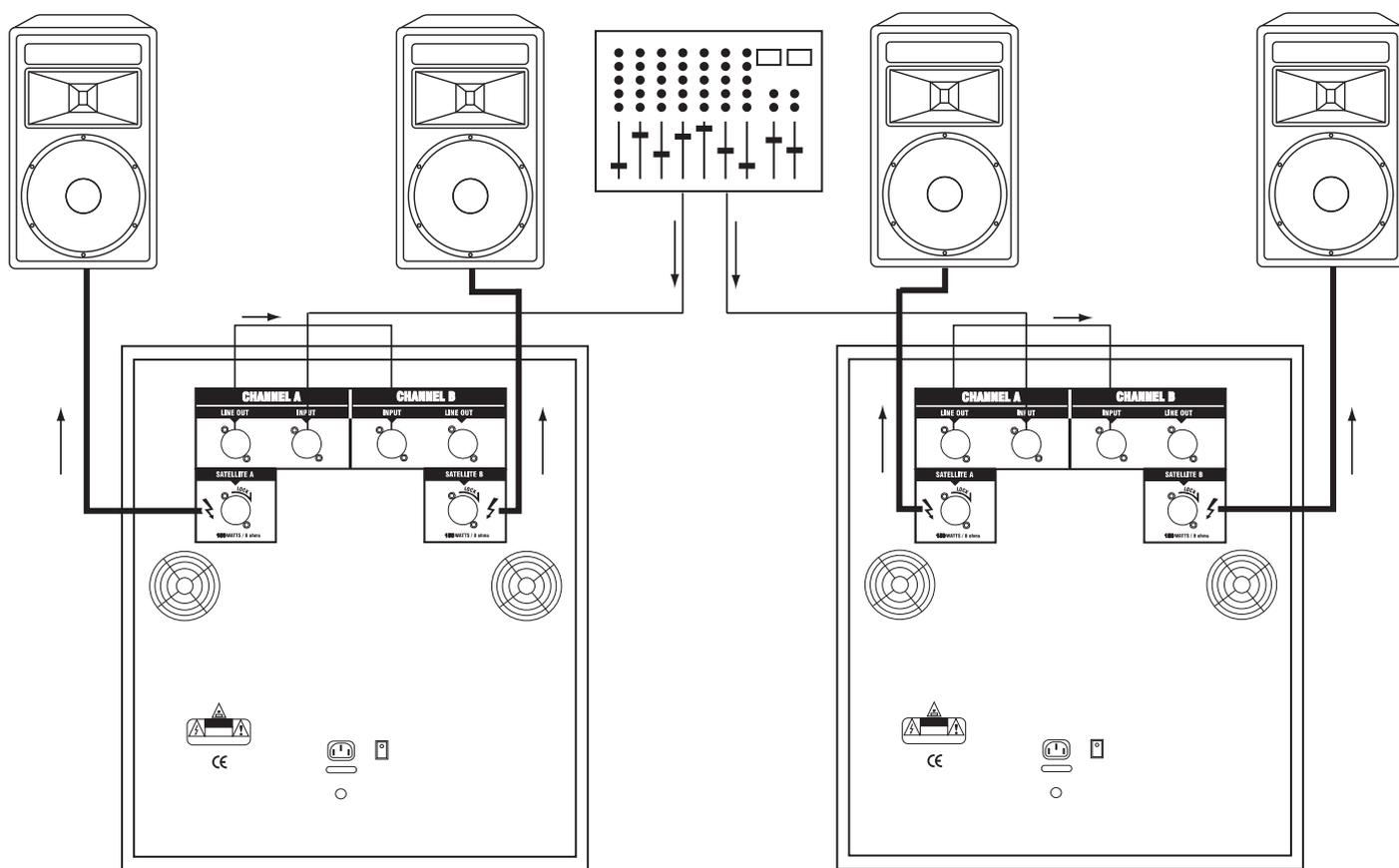
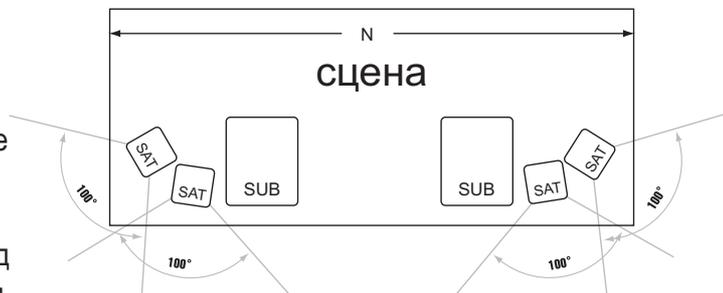
**ВНИМАНИЕ:** выходные разъемы SATELLITE left и SATELLITE right рассчитаны на номинальное сопротивление 8 Ом. Ни при каких обстоятельствах нагрузка не должна оказаться ниже, в противном случае усилитель мощности может быть поврежден!

**ВНИМАНИЕ:** подключайте кабель питания, только убедившись, что напряжение в сети питания соответствует указанному для устройства. Подключив систему к сети с неподходящим напряжением, вы можете повредить электронику.

## 4.2. Сдвоенная система FOCUS

Эта конфигурация состоит из двух систем FOCUS. Такие сдвоенные системы могут применяться для покрытия большей площади. Два спутника на канал обеспечивают усиление звука в больших помещениях.

Подключение сдвоенной системы выполняется аналогично одинарной в моно режиме. Подключите выход микшера к входному разъему INPUT LEFT, затем возьмите короткий XLR кабель и соедините им выход THROUGH LEFT и вход INPUT RIGHT, при этом сигнал будет поступать на оба спутника.



## 5. Приступая к работе

Убедитесь, что переключатель POWER находится в положении OFF.

**ВНИМАНИЕ:** подключение системы FOCUS к сети питания с неподходящим напряжением может серьезно повредить электронику.

Поверните регулятор GAIN против часовой стрелки до упора. Перед включением системы, убедитесь, что

спутники подключены, и, что остальные подключенные компоненты включены.

**ВНИМАНИЕ:** разъемы Speakon должны быть зафиксированы вращением вправо до упора!

Микшер и подключенные к нему источники сигнала (например, клавиатуры, инструментальные усилители, эффекты ит.д.) должны включаться первыми. Система FOCUS включается в последнюю очередь.

## 6. Установки

### Регуляторы LEFT и RIGHT GAIN

Включив систему переключателем ON/OFF (при включении на переключателе загорится красный индикатор) установите регуляторы чувствительности LEFT и RIGHT GAIN в центральное положение (на 12 часов = 0 дБв). Этот уровень предпочтителен при подключении к вашей системе микшера. Если вы подключили проигрыватель CD или клавиатуру непосредственно к системе, регуляторы GAIN нужно повернуть по часовой стрелке до упора, чтобы получить максимальный уровень громкости. Услышав искажения или изменения окраски сигнала, проверьте источники сигнала и по возможности уменьшите уровень выходного сигнала источников. Если регулировка уровня выходного сигнала источника невозможна, отрегулируйте уровень регуляторами GAIN (см. раздел «Полезная информация»).

### Уровень субвуфера

При установке регулятора GAIN в центральное положение громкость субвуфера сбалансирована с громкостью сателлитов, таким образом аудитория слышит натуральный звук с правильным распределением низких и высоких частот. Если вы хотите усилить или ослабить звучание низких частот, поверните регулятор SUBWOOFER LEVEL направо (до +6 дБ) или налево (до -12 дБ).

### Кнопка GROUND LIFT

При появлении низкочастотного гудения нажмите кнопку GROUND LIFT.

Если гудение не исчезнет, проверьте кабели, подключенные к системе FOCUS и сигналы, поступающие на микшер, пока не обнаружите источник проблемы (см. раздел Полезная информация).

## 7. Полезная информация

1. Не подвергайте электронику системы воздействию влаги. Устанавливая систему под открытым небом, обязательно защитите ее от дождя. Держите напитки и другие жидкости подальше от корпусов, чтобы защитить электронные компоненты от короткого замыкания.

2. Для обеспечения нормальной вентиляции следите, чтобы субвуфер был установлен на достаточном уда-

лении от стен и не закрывался шторами или занавесом. Это необходимо для предотвращения перегрева усилителей мощности.

3. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия на задней панели субвуфера не забивались грязью, пылью и посторонними предметами, а также, чтобы вентиляторы могли свободно вращаться. В противном случае электронные компоненты могут перегреться и перестать функционировать.

4. Звучание FOCUS оптимально, поэтому вы должны обеспечить систему качественными входными сигналами. Шумы и гудение, как правило, появляются в результате использования некачественных кабелей, не правильным выбором кабелей или использованием не симметричного подключения. Проверьте все сигнальные кабели и кабели питания.

5. Избегайте искажений. Искажения не только неприятны для слуха, они также могут подвергнуть опасности ваше оборудование. Убедитесь, что все компоненты, подключенные непосредственно или опосредованно к системе FOCUS, работают на нормальном уровне и не искажают сигнал в результате работы на пределе. Обеспечьте систему неискаженным сигналом, который не нужно очищать регулятором GAIN.

6. Берегитесь земляных петель. Несмотря на использование симметричных сигналов, различные схемы заземления в пределах аудио системы могут генерировать нежелательное гудение. Например, вы можете получить земляную петлю, если микшер заземлен через кабель питания, который подключен к другой линии питания, нежели FOCUS. Во избежание этой проблемы всегда подключайте систему FOCUS и микшерную консоль к одной линии питания (с одной фазой). Если, несмотря на это, гудение остается, вам может помочь кнопка GROUND LIFT или PHASE.

**ВНИМАНИЕ:** никогда не изолируйте и не ломайте контакт заземления в вилке питания, это может подвергнуть опасности жизнь людей.

## 8. Аксессуары систем FOCUS

Комплектность	
Сателлит .....	2 шт
Субвуфер .....	1 шт
Стойки .....	2 шт
Спикер кабель .....	2 шт
Сетевой кабель.....	1 шт
Трансп. чехол с ремнем.....	1 шт
Чехол для стоек.....	1 шт
Паспорт .....	1 шт

## 9. В случае неисправности

а) переключатель POWER не загорается после включения системы.

- Проверьте, подключен ли кабель питания к розетке.
- Проверьте, есть ли напряжение в сети питания.
- Проверьте, не сработал ли предохранитель. В этом случае, устраните причину срабатывания предохранителя, после чего произведите его замену.

б) переключатель POWER загорается после включения системы, но звук отсутствует.

- Проверьте, подключены ли источники сигнала (клавиатура, микшер, проигрыватель CD).
- Проверьте, зафиксированы ли разъемы Speakon на сателлитах.

в) слабое звучание сабвуфера.

- Проверьте установку регулятора BASS LEVEL.
- д) Искажение сигнала.
- Проверьте индикаторы уровня микшера. Уровень сигнала не должен находиться постоянно в красной секции. При необходимости уменьшите уровень громкости микшера.
- Если индикаторы уровня сигнала микшера находятся в зеленой секции, уменьшите уровень регуляторов GAIN LEFT и GAIN RIGHT в FOCUS

е) Раздражающее гудение.

- Проверьте кабели, используемые для подключения источника сигнала к FOCUS. Замените поврежденные кабели.
- Если вы не можете обнаружить источник гудения, нажмите кнопку GROUND LIFT. Это должно исправить проблему в большинстве случаев.

## 10. Технические характеристики FOCUS

№ П/П	FOCUS-1000A-v2	FOCUS-1100A-v2	FOCUS-1500A-v2
<b>Субвуфер</b>	1 × 600 Вт/8 Ом@1 THD	1 × 600 Вт/8 Ом@1 THD	1 × 700 Вт/8 Ом@1 THD
<b>Сателлит</b>	2 × 120 Вт/8 Ом@1 THD	2 × 150 Вт/8 Ом@1 THD	2 × 250 Вт/8 Ом@1 THD
<b>Линейный вход</b>	2 × (XLR Female + 1/4" TRS)	2 × (XLR Female + 1/4" TRS)	2 × (XLR Female + 1/4" TRS)
<b>Параллельный выход</b>	XLR male	XLR male	XLR male
<b>Входное сопротивление</b>	48 кОм	48к кОм	48к кОм
<b>Выход на АС</b>	Speakon NL 4	Speakon NL 4	Speakon NL 4
<b>Частота кроссовера (акт.)</b>	130 Гц 24 дБ/окт	130 Гц 24 дБ/окт	130 Гц 24 дБ/окт
<b>Субвуфер</b>	<b>активный</b>	<b>активный</b>	<b>активный</b>
<b>Комплектующие</b>	1×15" woofer	1×15" woofer	1×18" woofer
<b>Номинальное сопротивление</b>	8 Ом	8 Ом	8 Ом
<b>Частотный диапазон</b>	40 Гц – 130 Гц ±3 дБ	40 Гц – 130 Гц ±3 дБ	40 Гц – 130 Гц ±3 дБ
<b>SPL(1Вт/1м)</b>	102 дБ	102 дБ	105 дБ
<b>Мах. SPL</b>	128 дБ@ 10%THD	128 дБ@ 10%THD	131 дБ@ 10%THD
<b>Вес</b>	43.5 кг	43.5 кг	56.5 кг
<b>Габариты (Ш*В*Г), см</b>	48x60x70	48x60x70	55x66x75
<b>Сателлит</b>	<b>пассивный</b>	<b>пассивный</b>	<b>пассивный</b>
<b>Комплектующие</b>	1×8" woofer+1×1.35" Ti. Diaphragm	1×10" woofer+1×1.35" Ti. Diaphragm	1×12" woofer+1×1.35" Ti. Diaphragm
<b>Разъем</b>	Speakon NL4	Speakon NL4	Speakon NL4
<b>Номинальное сопротивление</b>	8 Ом	8 Ом	8 Ом
<b>Частотный диапазон</b>	130 Гц – 20 кГц	130 Гц – 20 кГц	130 Гц – 20 кГц
<b>SPL(1Вт/1м)</b>	95 дБ	97 дБ	98 дБ
<b>Мах. SPL</b>	117 дБ@ 10%THD	120 дБ@ 10%THD	121 дБ@ 10%THD
<b>Частота кроссовера (пасс.)</b>	2.8 кГц; 12 дБ/окт	2.5 кГц; 12 дБ/окт	2.3 кГц; 12 дБ/окт
<b>Дисперсия</b>	90×60	90×60	90×60
<b>Вес</b>	10.5 кг	12.5 кг	17 кг
<b>Габариты (Ш*В*Г), см</b>	27x46x26	30x48x28	37x57x33



ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР В РОССИИ



**ASIAMUSIC**

Established in 1991